MYCOND

user's manual

посібник користувача

руководство пользователя

BERG 25

AIR DEHUMIDIFIER

USER'S MANUAL

MYCOND

BERG 25

AIR DEHUMIDIFIER

USER'S MANUAL

PLEASE KEEP THIS MANUAL FOR FURTHER REFERENCE!

Thank you for selecting our super quality dehumidifier. Please be sure to read this manual carefully before using it. If you have any questions, please contact the professional service for help. Keep the manual for further reference.

The dehumidifier will remove excess moisture from the air, creating a comfortable environment for your home and office. Its compact design allows you to easily move it to any room.

CONTENTS

- PRECAUTIONS 6
- SPECIFICATIONS 7
- APPEARANCE 8
- OPERATION 10
- MAINTENANCE 16
- DECOMMISSIONING 18

PRECAUTIONS

Read the following notices carefully before operating this dehumidifier.
The warnings and notices must be observed effectively to ensure the safety of the operation.

1. Please read the manual carefully before the first time using this product, and storage the unit in safe place to avoid electricity leakage, flaming or person injure.

2. Do not put this product in the water or any other liquids.

3. Stop using this appliance in below situations, or the product might be damaged: power cord and wire is broken, the unit is dropped or break down.

4. Please ask professional service agent to repair the product. Improper repair might cause damage to users.

5. Disconnect the appliance from power supply before moving or cleaning the product, and also when the product is not in used.

6. Please operate the product with specified electricity voltage.

7. Please use this product only for household appliance and follow the designed purpose.

8. Do not put any stuff on the product.

9. In order to avoid water leakage, please clean the water tank before moving the product.

10. Do not incline the product, or leaking water may damage the product.

11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

12. Please keep the product from the wall or other barriers in a minimum distance of 50 cm.

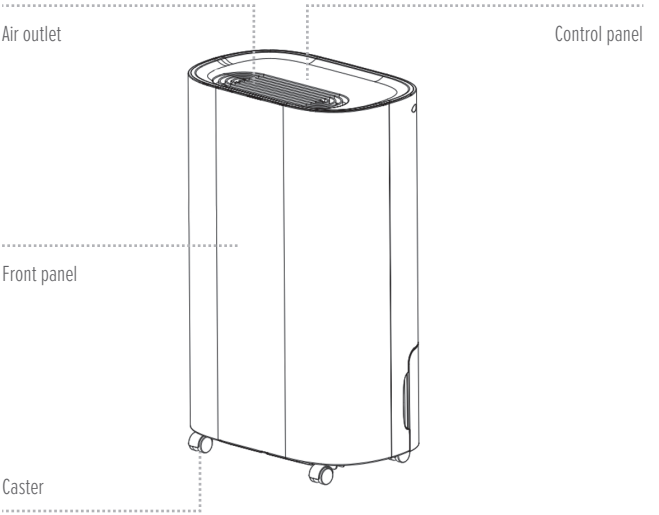
13. Please install the appliance following the country wiring laws.

SPECIFICATIONS

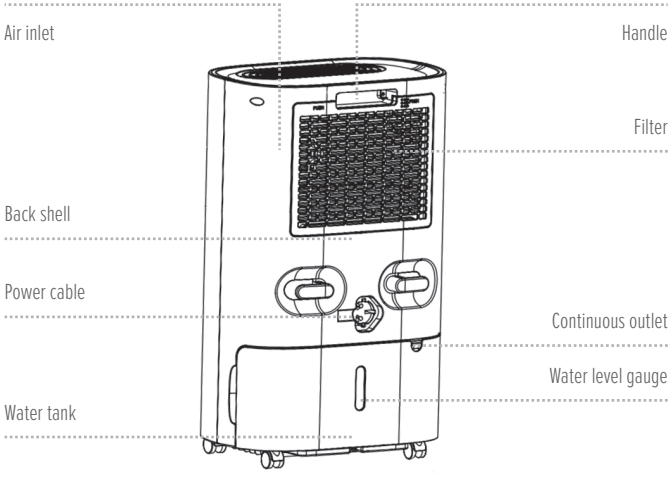
MODEL	BERG 25
Dehumification Capacity	25 L/D (30 °C, RH 80%)
Power Supply	220-240V~50Hz
Power Input	425 W
Rated Current	2.2 A
Net Weight	14.9 Kg
Applicable temperature	5 °C – 35 °C
Water Tank Capacity	6,5 L
Dimension	414 x 279 x 638 mm

Note: The above technical specifications are subject to change without notice.

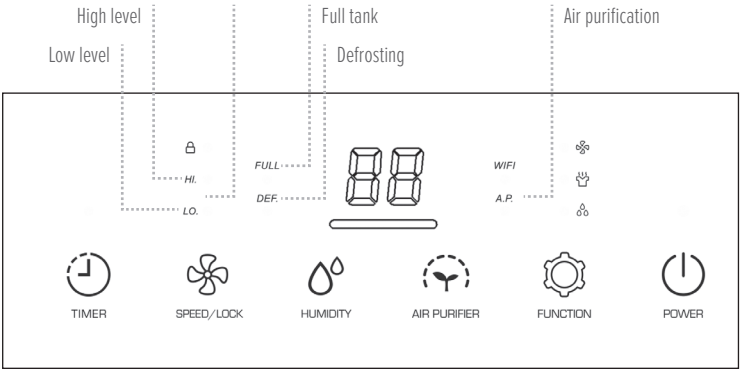
APPEARANCE



APPEARANCE


Air inlet
Handle
Filter
Back shell
Power cable
Continuous outlet
Water level gauge
Water tank

OPERATION


High level
Low level
Full tank
Defrosting
Air purification
HI.
LO.
FULL
DEF.
WIFI
A.P.
TIMER
SPEED/LOCK
HUMIDITY
AIR PURIFIER
FUNCTION
POWER

OPERATION

POWER

Press this key to turn “on”or “off”corresponding indicating light on or off .

FUNCTION

The function keys have 3 modes: dehumidification, drying, air supply.

1. The power-on defaults to the “dehumidification” function: in the dehumidification function, the device starts to dehumidify.
2. Press the function key once to switch to the “dry clothes” function: in the dry clothes function, the machine enters a continuous working state, the humidity is not adjustable, and the wind speed is high and not adjustable.
3. Press the function key again to switch to the “air supply” function, the compressor stops working, and the fan works normally.

AIR PURIFICATION

The air purification button controls the on/off of the air purification function. (
The indicator light is on to indicate that the air purification is in progress.)

OPERATION

HUMIDITY

(Humidity setting) key: Set the required humidity.

1. The humidity settings are: 30%➔35%➔40%➔45%➔50%➔55%➔60%➔65%➔70%➔75%➔80% cycle. At the first power-on, the default mode is “30%”.
2. When the indoor humidity is 3% lower than the set humidity, the compressor stops and enters the three-minute protection state, and the fan continues to run for 2 minutes before stopping.
3. When the indoor humidity rises to 3% higher than the set humidity, the fan starts to work, and the compressor (protection state after three minutes) starts to work.
4. According to the above cycle operation, the indoor humidity can be maintained at about the set humidity.

SPEED / LOCK

ÿThere are three settings: high speed, low speed, and child lock.

1. Press the wind speed key to control the fan to switch between high speed and low speed.
2. The first power-on defaults to high wind..
3. When the machine is running, press and hold the wind speed key for 2 seconds, the “LOCK” indicator will be on, and enter the child lock state, and the rest of the keys can not be operated; press and hold the wind speed key for 2 seconds, the “LOCK” indicator will be off, and the child lock state will be released. The keys can be operated normally.

OPERATION

TIMER

Press the key to set the desired time (1-24 hours).

1. Set the time in the standby state to turn on regularly; in the on state, it is to turn off regularly.
2. In the power-on state, press the power button before the set time is reached, the machine will shut down and the set time will be cancelled; in the standby state, when the set time is pressed before the set time is reached, the machine will be turned on and the set time will be cancelled.
3. When there is a timing operation, the timing light is on, and when there is no timing operation, the timing light is off.
4. ЧAbout five seconds after the timing setting is completed, the dual 8 display will jump back to the display of ambient humidity.

FULL WATER WARNING

When the water tank is full, the full water indicator light will be on, the buzzer will beep 15 times (press any key to contact the alarm), the compressor will stop running, and the fan will stop working after running for 2 minutes; after the water tank is empty, the full water indicator will be indicated the light is off, press the power button to turn on, and the machine resumes normal operation.

OPERATION

WIFI INDICATOR

1. Download the “MYCOND” APP on your mobile phone.
2. Open the “MYCOND” APP and click “Register” to register an account.
3. Turn on the power, press the “Function” button and the “Humidity” button at the same time when the power is off, the WIFI indicator flashes.
4. Click to log in to the APP account, and click “Add Device” on the interface.
5. Click “Auto Discovery”, and when the APP finds the device, click “Next”.
6. Fill in the WIFI user name and password in the pop-up dialog box, and click “OK” to connect.
7. Wait for the machine to connect.
8. If the connection is successful, click “Finish” to enter the operation interface.

Note. Before using a mobile phone to connect to the WIFI of the machine, the mobile phone must be connected to WIFI first.

DEFROST INDICATOR

When the defrost indicator light is on, it means that the defrost action has started, the compressor stops running, and the fan continues to run; after 10 minutes of defrost, the defrost indicator light is off, the defrost action ends, and the compressor restarts.

POWER OFF MEMORY FUNCTION

When the machine is running, cut off the power supply and then turn it on again, and the machine will automatically run according to the function set last time.

OPERATION

PROTECTIVE FUNCTION

1. **Full water protection**

   A water level switch is used to realize the water level protection, the water level switch is normally open, and the full water action is closed. When the water is full, the full water indicator will light up and beep.

2. **Compressor protection**

   The compressor starts every time you turn it on; when the compressor stops, there is a 3-minute interval protection for restarting.

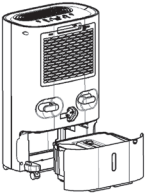
WARNING

1. When operating the dehumidifier, please do not set the humidity higher than ambient humidity.
2. When indicating light illuminates, please pour the water out of the tank and put it back. Then the product will resume working.
3. When the product shut down, please wait at least 3 minutes before restarting the unit to prevent damaging the compressor.
4. The applicable operating temperature range for this unit is 5-32 °C.
5. If the dehumidifier can't start (the indicating light does not illuminate) or the dehumidifier shut down unreasonably, please make sure whether the plug is connected firmly to power supply. If the plug and power supply are in normal condition, please wait for 10 minutes before restart the unit (because it takes 10 minutes to reposition). If the unit still does not start after 10 minutes, please ask your local distributor service station to repair.
6. When the dehumidifier is operating, it's a normal situation that the working compressor may cause some heat and bring the ambient temperature up.
7. When the product is defrosting, the related indicating light will illuminate.
8. The unit shows the ambient humidity when it's operating. If the ambient humidity is higher than RH80%, the display shows "HI"; if the ambient humidity is lower than RH30%, the display shows "LO".

MAINTENANCE

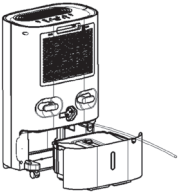
DRAINAGE INSTRUCTIONS

This machine has two drainage methods: manual drainage and continuous drainage.



1. Manual drainage

The dehumidified and condensed water flows into the water tank through the drain; when the water tank is full, the full water indicator light will be on, a buzzer will sound, and the equipment will stop working; as shown in figure, take out the water tank and drain the water tank. Empty, then reinstall the water tank, and then press the power button, the machine restarts.



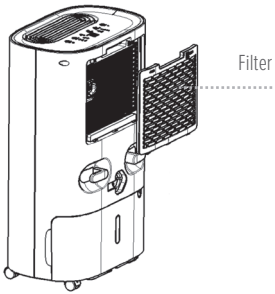
2. Automatic drainage

Before continuous draining water, please take out the water tank and plug a draining tube to draining hole (See figure) Then put the water tank back. Draining tube should place lower than the draining hole to let water flow out.

MAINTENANCE

WARNING

Please turn off the power and pull out the power plug before maintenance and maintenance of the body.

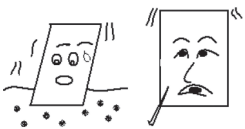


Surface cleaning

Clean the surface of the machine with a damp soft cloth.
Do not use chemical solvents such as alcohol or gasoline, otherwise the surface of the machine will be damaged.

Filter cleaning

Wash twice a week: Take out the filter, wash it in clean water (below 40 degrees) that has been added with neutral detergent, clean it and place it in a cool place to dry (Note: Do not use a brush to brush the net cloth when washing, So as not to damage the mesh cloth of the filter); After drying, put the filter back into the machine.



1. The unit is not allowed to be placed on surface which is soft or not flat to avoid the unit cause noise, vibration, and water or electricity leakage when operating.
2. Never insert any slim rod or hard stuff into the unit to avoid the damage of the unit.
3. Please disconnect the power cord to the power supply when you turn off the unit or intend to stop using for long time..
4. In order to improve the performance of dehumidifier, please keep the unit in open place away from barriers which may block the air.
5. Please wash the filter with cool water (cooler than 40 °C) every two weeks, and put filter back after it air-dried naturally.
   Note. Never use gasoline or alcohol to wash the filter.

DECOMMISSIONING

STORAGE

Long-term storage: If you will not be using the unit for an extended period of time (more than a few weeks) it is best to clean the unit and dry it out completely. Please store the unit per the following steps:

1. Press power button to switch off and unplug the unit.
2. Drain the remaining water from the unit.
3. Clean the filter and let the filter dry completely in a shaded area.
4. Collect the power cord at the water tank.
5. Re-install the filter at its position.
6. The unit must be kept in upright position when in storage.
7. Preserving the machine in ventilating, dry, non- corrosive gas and safe place indoor.

CAUTIONS:

- Switch off the unit and unplug it immediately if you notice something abnormal in the operation of the device.
- Then contact a qualified electrician.
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use special collection facilities.
- Contact your local authorities for information on available collection facilities.
- R134a is a kind of fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Its total global warming potential (GWP) is 1300.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

MYCOND

BERG 25

ОСУШУВАЧ ПОВІТРЯ

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

БУДЬ ЛАСКА, ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ!

Дякуємо вам за вибір нашого суперякісного осушувача. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача перед його використанням. Якщо у вас виникли будь-які питання, будь ласка, зверніться до професійної служби по допомогу. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання.

Осушувач повітря видаляє зайву вологу з повітря, створюючи комфортні умови для вашого будинку і офісу. Завдяки своєму компактному дизайну, його можна легко переміщати до будь-якої кімнати.

ЗМІСТ

- ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ 24
- ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 25
- ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД 26
- ЕКСПЛУАТАЦІЯ 28
- ОБСЛУГОВУВАННЯ 34
- ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 36

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждающими обозначениями перед использованием этого прибора.
Предупреждения и уведомления должны соблюдаться и быть приняты во внимание для обеспечения безопасности при работе с прибором.

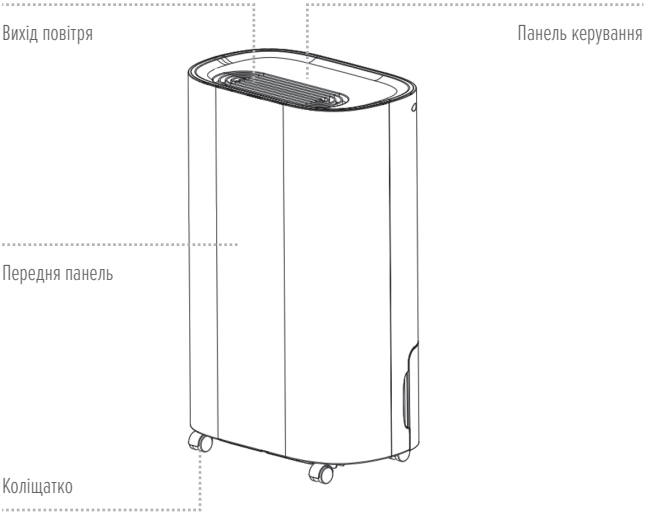
1. Перед першим використанням цього пристрою уважно прочитайте посібник, і зберігайте пристрій у безпечному місці, щоб уникнути витоків струму, займання або травмування людей.
2. Не ставте цей пристрій у воду або в інші рідини.
3. Якщо шнур живлення чи кабель обірваний, або пристрій впав чи зламався, припиніть використовувати цей прилад, інакше він може пошкодитися.
4. Для ремонту пристрою зверніться до професійного спеціаліста з обслуговування. Неправильно відремонтований пристрій може травмувати користувачів.
5. Перш ніж пересувати або чистити пристрій, або якщо він не буде використовуватися, від'єднайте прилад від джерела живлення.
6. Експлуатуйте пристрій в межах вказаної напруги живлення.
7. Використовуйте цей пристрій лише за призначенням і лише як побутовий прилад.
8. Не кладіть на прилад предмети.
9. Перш ніж пересувати пристрій, спорожніть його водяний бак, щоб з нього не витікала вода.
10. Не нахиляйте пристрій, інакше вода, що витікає, може пошкодити виріб.
11. Цей пристрій може використовуватися особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або яким бракує досвіду та знань, лише під наглядом або керівництвом особи, відповідальної за їх безпеку, з приводу використання приладу. Необхідно слідкувати, щоб діти не гралися з приладом.
12. Тримайте пристрій на відстані не менше 50 см від стін або інших перешкод.
13. Встановлюйте прилад згідно з правилами влаштування електропроводки, які діють у вашій країні.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

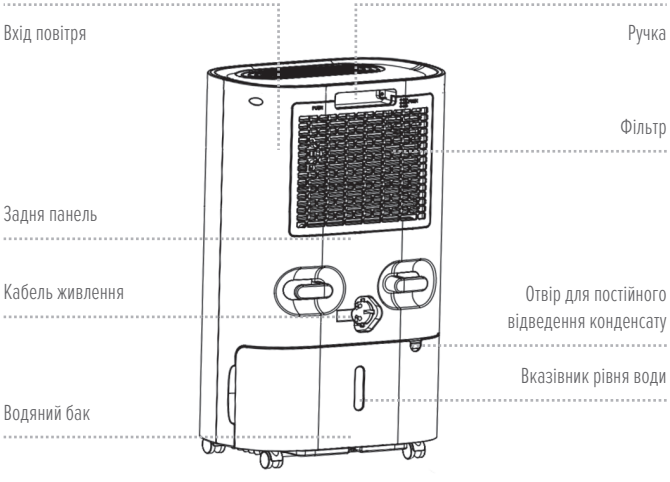
МОДЕЛЬ	BERG 25
Продуктивність осушення	25 л/добу (30 °C, відносна вологість 80%)
Живлення	220-240 В змінного струму, 50 Гц
Вхідна потужність	425 Вт
Номінальний струм	2,2 А
Вага нетто	14,9 кг
Допустима температура	5 °C – 35 °C
Місткість водяного бака	6,5 л
Розміри	414 x 279 x 638 мм

Примітка: Приведені вище технічні параметри можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

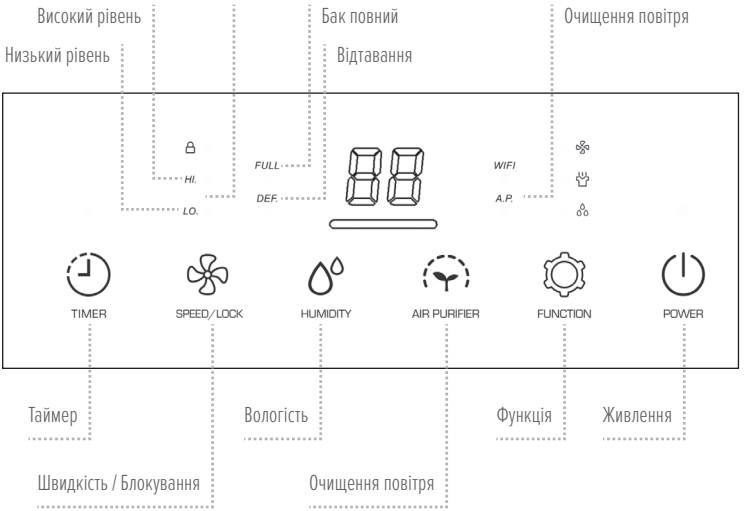
ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД



ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД



ЕКСПЛУАТАЦІЯ



ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ЖИВЛЕННЯ

Натисніть цю клавішу, щоб увімкнути чи вимкнути прилад: при цьому загориться чи згасне відповідна індикаторна лампа.

ФУНКЦІЯ

Клавіша функцій має 3 режими: осушення повітря, сушіння предметів та забір повітря.

1. При увімкненні живлення за замовчуванням запускається функція «осушення повітря»: у цьому режимі пристрій починає осушувати повітря.
2. Натисніть клавішу функцій один раз, щоб перемкнутися на функцію «сушіння одягу»: у режимі сушіння одягу пристрій починає працювати безперервно, вологість не регулюється, а швидкість потоку повітря встановлюється високою і також не регулюється.
3. Знову натисніть на клавішу функцій, щоб перемкнутися на функцію «забору повітря»: компресор припиняє працювати, а вентилятор працює у нормальному режимі.

ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ

Кнопка очищення повітря керує увімкненням / вимкненням функції очищення повітря.
(Індикаторна лампа загоряється, вказуючи, що очищення повітря триває).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ВОЛОГІСТЬ

Клавіша налаштування вологості слугує для задання потрібної вологості.

1. Можливі такі налаштування вологості: 30% → 35% → 40% → 45% → 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80%, і далі цикл повторюється. При першому увімкненні живлення за замовчуванням буде встановлений режим «30%».
2. Коли вологість у приміщенні стає на 3% меншою, ніж задана вологість, компресор зупиняється і на три хвилини переходить у захисний стан, а вентилятор продовжує працювати ще 2 хвилини, а потім зупиняється.
3. Коли вологість у приміщенні перевищує задану вологість на 3%, вентилятор починає працювати, і компресор також починає працювати (коли мине три хвилини захисного стану).
4. За допомогою описаного вище робочого циклу осушувач підтримує вологість у приміщенні приблизно на рівні заданої вологості.

ШВИДКІСТЬ / БЛОКУВАННЯ

У цієї кнопки є три налаштування: висока швидкість, низька швидкість та блокування від дітей.

1. Натискайте клавішу швидкості потоку повітря, щоб керувати перемиканням між високою швидкістю та низькою швидкістю.
2. При першому ввімкненні живлення швидкість потоку повітря за замовчуванням висока.
3. У той час, як пристрій працює, натисніть і утримуйте клавішу швидкості потоку повітря протягом 2 секунд: загориться індикатор LOCK (БЛОКУВАННЯ), і пристрій перейде в режим блокування від дітей, у якому решта клавіш не працюватимуть. Щоб вийти з режиму блокування від дітей, натисніть і утримуйте клавішу швидкості потоку повітря протягом 2 секунд: індикатор LOCK (БЛОКУВАННЯ) згасне. Після цього клавіші будуть працювати нормальним чином.

ТАЙМЕР

Натискайте цю клавішу, щоб задати потрібний час.

1. Задайте час у режимі очікування, щоб пристрій регулярно вмикався, або у робочому стані, щоб пристрій регулярно вимикався.
2. Коли живлення пристрою увімкнене, натисніть кнопку живлення до того, як спливе заданий час, щоб вимкнути пристрій і скинути заданий час; якщо кнопку налаштування часу натиснути в режимі очікування до того, як спливе заданий час, пристрій увімкнеться, і заданий час скинеться.
3. Коли пристрій працює за таймером, на ньому горить лампа таймера, а коли він працює без таймера, ця лампа не горить.
4. Через приблизно п'ять секунд після завершення налаштування таймера дисплей з двох вісімок знову повернеться до відображення вологості навколишнього середовища.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЗАПОВНЕНИЙ ВОДЯНИЙ БАК

Коли водяний бак заповнюється, загоряється лампа індикації заповненого водяного бака, і 15 разів пролунає гудок (натисніть будь-яку клавішу, щоб вимкнути сигналізацію). Компресор зупиниться, і вентилятор через 2 хвилини також припинить працювати. Після спорожнення водяного бака індикатор заповненого водяного бака згасне: тепер натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути пристрій, і його нормальна робота відновиться.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ІНДИКАТОР WI-FI

1. Завантажте застосунок MYCOND на свій мобільний телефон.
2. Відкрийте застосунок MYCOND і натисніть на опцію Register (Зареєструватися), щоб зареєструвати обліковий запис.
3. Увімкніть живлення, при увімкненому живленні одночасно натисніть на кнопки Function (Функція) та Humidity (Вологість): на пристрої почне блимати індикатор WI-FI.
4. Увійдіть у свій обліковий запис в застосунку, натиснувши на відповідну опцію, і натисніть на опцію Add Device (Додати пристрій) в інтерфейсі.
5. Натисніть на опцію Auto Discovery (Автоматичне виявлення), і, коли застосунок розпізнає пристрій, натисніть на опцію Next (Далі).
6. У спливаючому діалоговому вікні введіть ім'я користувача та пароль WI-FI і натисніть на опцію OK, щоб під'єднатися до мережі.
7. Зачекайте, поки пристрій під'єднається до мережі.
8. Якщо з'єднання успішно встановилося, натисніть на опцію Finish (Завершити), щоб перейти до робочого інтерфейсу.

Примітка. Перш ніж під'єднувати пристрій до мережі WI-FI за допомогою мобільного телефону, необхідно спочатку під'єднати до мережі WI-FI сам мобільний телефон.

ІНДИКАТОР ВІДТАВАННЯ

Коли загоряється індикаторна лампа відтавання, це означає, що розпочалася операція відтавання: компресор припиняє працювати, а вентилятор продовжує працювати. Через 10 хвилин відтавання індикаторна лампа відтавання гасне, операція відтавання завершується, і компресор знову запускається.

ФУНКЦІЯ ЗАПАМ'ЯТОВУВАННЯ ПРИ ВИМКНЕННІ ЖИВЛЕННЯ

Якщо під час роботи пристрою вимкнути живлення, а потім знову його увімкнути, пристрій автоматично продовжить роботу в режимі тієї функції, на яку він був востаннє налаштований.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ФУНКЦІЇ ЗАХИСТУ

1. **Захист від переповнення водяного бака**

   Для захисту за рівнем води використовується реле рівня води. Реле рівня води у нормальному стані розімкнене, і режим захисту від переповнення водяного бака вимкнений. Коли водяний бак заповнюється, загоряється індикатор заповнення водяного бака, і лунає гудок.

2. **Захист компресора**

   Компресор запускається щоразу, коли пристрій вмикається; коли компресор зупиняється, він може знову запуститися лише після спливання захисної 3-хвилинної затримки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Під час експлуатації осушувача не задавайте вологість вищою, ніж вологість навколишнього середовища.
2. Якщо загорілася індикаторна лампа, злийте воду з бака і встановіть його на місце. Після цього пристрій продовжить працювати.
3. Після вимкнення пристрою зачекайте принаймні 3 хвилини, перш ніж знову його запустити, щоб компресор не пошкодився.
4. Допустимий робочий діапазон температур для цього пристрою – від 5 до 32°C.
5. Якщо осушувач не може запуститися (індикаторна лампа не загоряється), або якщо осушувач вимкнувся без видимої причини, перевірте, чи вилка надійно під'єднана до джерела живлення. Якщо вилка і джерело живлення у нормальному стані, зачекайте 10 хвилин, перш ніж перезапускати пристрій (оскільки для його повернення у початкове положення потрібно 10 хвилин). Якщо через 10 хвилин пристрій все ще не запускається, зверніться до своєї місцевої служби збуту, щоб його відремонтувати.
6. Під час роботи осушувача працюючий компресор може виділяти тепло і нагрівати навколишнє середовище: це нормальне явище.
7. Коли пристрій виконує відтавання, на ньому горить відповідна індикаторна лампа.
8. Під час роботи пристрій показує вологість навколишнього середовища. Якщо відносна вологість навколишнього середовища перевищує 80%, на дисплеї відображається повідомлення HI (Високий рівень), а якщо відносна вологість навколишнього середовища нижча, ніж 30%, на дисплеї відображається повідомлення LO (Низький рівень).

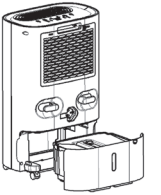
ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЗЛИВАННЯ КОНДЕНСАТУ

У цьому пристрої передбачено два способи зливання конденсату: зливання вручну та безперервне зливання.

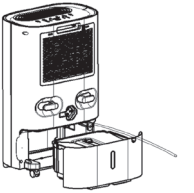
1. Зливання вручну

Вода, що конденсується у ході осушення, стікає у водяний бак через зливний отвір. Коли водяний бак заповнюється, загоряється лампа індикації заповненого водяного бака, лунає гудок, і обладнання припиняє працювати. У цьому випадку вийміть водяний бак з пристрою, як показано на малюнку, і злийте воду з водяного бака. Після спорожнення водяного бака встановіть його на місце, а тоді натисніть на кнопку живлення, щоб знову запустити пристрій.



2. Автоматичне зливання

Перш ніж задавати автоматичне зливання води, вийміть водяний бак і під'єднайте зливну трубку до зливного отвору (див. малюнок). Після цього вставте водяний бак на місце. Зливна трубка повинна бути розташована нижче зливного отвору, щоб вода могла витікати.



ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

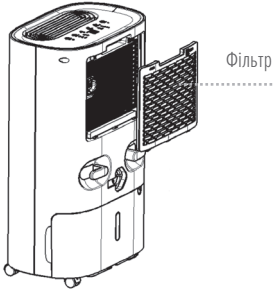
Перш ніж виконувати технічне обслуговування або чистити корпус пристрою, вимкніть його живлення і вийміть вилку живлення з розетки.

Очищення поверхні

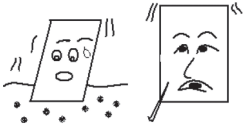
Поверхню пристрою слід чистити м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте для цього хімічні розчинники, такі як спирт або бензин, інакше поверхня пристрою пошкодиться.

Очищення фільтра

Промивайте фільтр двічі на тиждень. Вийміть фільтр, промийте його у чистій воді (з температурою менше 40 градусів), у яку доданий нейтральний миючий засіб, прочистіть фільтр і покладіть його у прохолодне місце сушитися. (Примітка. Під час миття фільтра не чистіть його тканинну сітку щіткою, щоб не пошкодити її). Після того, як фільтр висохне, вставте його назад у пристрій.



1. Не ставте пристрій на м'які або нерівні поверхні, щоб уникнути шуму, вібрації, протікання води чи витоків струму під час його роботи.
2. У жодному разі не вставляйте у пристрій тонкі стержні або тверді предмети, щоб не пошкодити його.
3. Якщо ви вимикаєте пристрій або не плануєте використовувати його протягом тривалого часу, від'єднайте шнур живлення від джерела живлення.



4. Тримайте пристрій на відкритому просторі подалі від перешкод, які можуть блокувати потік повітря, щоб він працював ефективніше.
5. Мийте фільтр прохолодною водою (з температурою менше 40 градусів) кожні два тижні, і після того, як він природнім чином висохне на повітрі, вставте його назад у пристрій.
   Примітка. У жодному разі не мийте фільтр бензином чи спиртом.

ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗБЕРІГАННЯ

Тривале зберігання: Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу (більше ніж кілька тижнів), його бажано почистити і повністю просушити. Помістіть пристрій на зберігання, виконавши такі дії:

1. Натисніть клавішу POWER (ЖИВЛЕННЯ), щоб вимкнути пристрій і вийміть вилку пристрою з розетки.
2. Злийте з пристрою залишки води.
3. Почистіть фільтр і залиште його у тіні, щоб він повністю висохнув.
4. Закріпіть шнур живлення на контейнері для води.
5. Встановіть фільтр на місце.
6. Зберігайте пристрій у вертикальному положенні.
7. Зберігайте пристрій у безпечному та сухому вентильованому приміщенні, у якому немає корозійно-активних газів.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Якщо ви помітили будь-які негаразди у роботі приладу, негайно вимкніть прилад і відключіть його від мережі електроживлення.
- Потім зверніться до кваліфікованого електрика.
- Не викидайте електроприлади як несортовані побутові відходи, використайте окремі пункти збору.
- Зв'яжіться з місцевими органами влади для отримання інформації про доступні пункти збору.
- R134a – це один із фторовмісних парникових газів, на які поширюється Кіотський протокол. Його загальний потенціал глобального потепління (ПГП) – 1300.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

MYCOND

BERG 25

ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

Благодарим вас за выбор нашего суперкачественного осушителя. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед его использованием. Если у вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, обратитесь в профессиональную службу за помощью. Сохраните руководство для дальнейшего использования.

Осушитель воздуха удаляет излишнюю влагу из воздуха, создавая комфортные условия для вашего дома и офиса. Благодаря своему компактному дизайну его можно легко перемещать в любую комнату.

СОДЕРЖАНИЕ

- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 42
- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 43
- ВНЕШНИЙ ВИД 44
- ЭКСПЛУАТАЦИЯ 46
- ОБСЛУЖИВАНИЕ 52
- ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ 54

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь со следующими предупреждающими обозначениями перед использованием этого прибора.
Предупреждения и уведомления должны соблюдаться и быть приняты во внимание для обеспечения безопасности при работе с прибором.

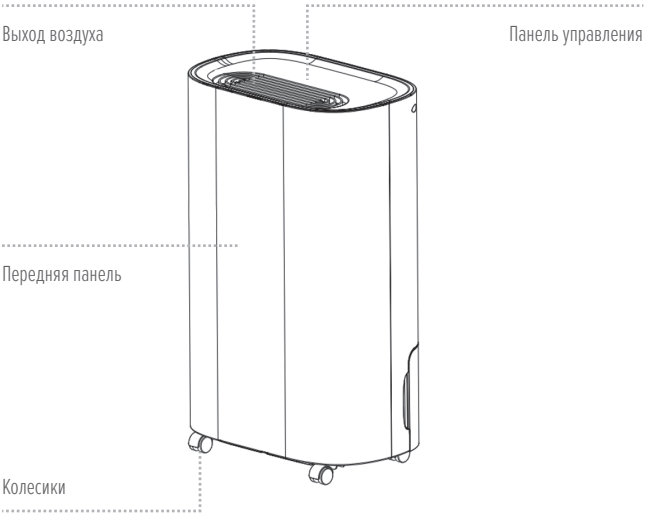
1. Перед первым использованием этого устройства внимательно прочтите это руководство. Храните устройство в безопасном месте во избежание утечек тока, возгорания или травмирования людей.
2. Не ставьте это устройство в воду или другую жидкость.
3. В случае обрыва шнура питания или кабеля, падения либо поломки устройства прекратите использовать этот прибор, чтобы не повредить его.
4. Чтобы отремонтировать устройство, обратитесь к профессиональному специалисту по обслуживанию. Ненадлежащий ремонт устройства может привести к травмированию пользователей.
5. Прежде чем передвигать или чистить устройство, либо в том случае, если оно не будет использоваться, отсоедините устройство от источника питания.
6. Устройство следует эксплуатировать в пределах указанного напряжения питания.
7. Используйте это устройство только по назначению у только в качестве бытового прибора.
8. Не кладите на устройство предметы.
9. Прежде чем передвигать устройство, опорожните его водяной бак во избежание утечек воды.
10. Не наклоняйте устройство, чтобы вытекающая вода его не повредила.
11. Это устройство разрешается использовать лицам (в том числе детям) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостаточным опытом и знаниями исключительно под надзором или руководством лица, ответственного за их безопасность, в вопросах использования устройства. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.
12. Устройство следует располагать на расстоянии не менее 50 см от стен и прочих препятствий.
13. Устанавливайте устройство в соответствии с правилами устройства электропроводки, действующими в вашей стране.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

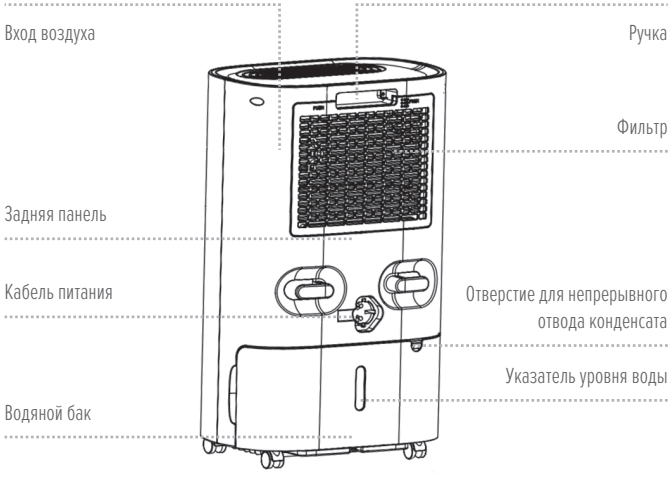
МОДЕЛЬ	BERG 25
Продуктивность осушения	25 л/сутки (30 °C, относительная влажность 80%)
Питание	220-240 В переменного тока, 50 Гц
Входная мощность	425 Вт
Номинальный ток	2,2 А
Вес нетто	14,9 кг
Допустимая температура	5 °C – 35 °C
Емкость водяного бака	6,5 л
Размеры	414 x 279 x 638 мм

Примечание: Приведенные выше технические параметры могут быть изменены без предварительного уведомления.

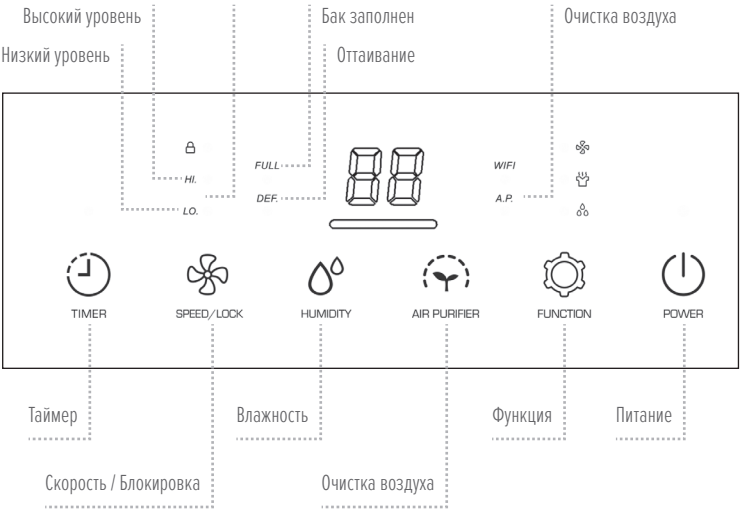
ВНЕШНИЙ ВИД


Выход воздуха
Панель управления
Передняя панель
Колесики

ВНЕШНИЙ ВИД


Вход воздуха
Ручка
Фильтр
Задняя панель
Кабель питания
Отверстие для непрерывного отвода конденсата
Указатель уровня воды
Водяной бак

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПИТАНИЕ

Нажмите эту клавишу, чтобы включить или выключить устройство: при этом загорится или погаснет соответствующая индикаторная лампа.

ФУНКЦИЯ

Клавиша функций имеет 3 режима: осушение воздуха, сушка предметов и приток воздуха.

1. При включении питания по умолчанию запускается функция «осушения воздуха»: в этом режиме устройства начинает удалять влагу из воздуха.
2. Нажмите клавишу функций один раз, чтобы переключиться в режим «сушки одежды»: в режиме сушки одежды устройство работает непрерывно, влажность не регулируется, а скорость потока воздуха устанавливается высокой и также не регулируется.
3. Еще раз нажмите клавишу функций, чтобы переключиться в режим «притока воздуха»: компрессор прекратит работать, а вентилятор будет работать в нормальном режиме.

ОЧИСТКА ВОЗДУХА

Кнопка очистки воздуха позволяет управлять включением / выключением функции очистки воздуха. (Индикаторная лампа загорается, указывая, что в текущий момент выполняется очистка воздуха).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВЛАЖНОСТЬ

Клавиша настройки влажности используется для настройки требуемой влажности.

1. Возможны такие настройки влажности: 30% → 35% → 40% → 45% → 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80%, и дальше по кругу. При первом включении питания по умолчанию будет установлен режим «30%».
2. Когда влажность в помещении становится на 3% ниже, чем заданная влажность, компрессор останавливается и на три минуты переходит в состояние защиты, а вентилятор продолжает работать еще 2 минуты, и затем тоже останавливается.
3. Когда влажность в помещении становится на 3% выше, чем заданная влажность, вентилятор начинает работать, и компрессор также запускается в работу (по истечении трех минут в состоянии защиты).
4. С помощью приведенного выше рабочего цикла осушитель поддерживает влажность в помещении приблизительно на уровне заданной влажности.

СКОРОСТЬ / БЛОКИРОВКА

Эта кнопка имеет три настройки: высокая скорость, низкая скорость и блокировка от детей.

1. Нажимайте клавишу скорости потока воздуха для управления переключением между высокой скоростью и низкой скоростью.
2. При первом включении питания скорость потока воздуха по умолчанию будет высокой.
3. Во время работы устройства нажмите и удерживайте клавишу скорости потока воздуха в течение 2 секунд: загорится индикатор LOCK (БЛОКИРОВКА), и устройство перейдет в режим защиты от детей, в которой остальные клавиши не будут работать. Чтобы выйти из режима блокировки от детей, нажмите и удерживайте клавишу скорости потока воздуха в течение 2 секунд: индикатор LOCK (БЛОКИРОВКА) погаснет. После этого клавиши будут работать обычным образом.

ТАЙМЕР

Нажимайте эту клавишу, чтобы задать нужное время.

1. Задайте время в режиме ожидания, чтобы устройство регулярно включалось, или в рабочем состоянии, чтобы устройство регулярно выключалось.
2. При включенном питании устройства нажмите кнопку питания до истечения заданного времени, чтобы выключить устройство и сбросить заданное время; если кнопку настройки времени нажать в режиме ожидания до истечения заданного времени, устройство включится, и заданное время будет сброшено.
3. Во время работы устройства по таймеру на нем горит лампа таймера, а во время работы без таймера эта лампа не горит.
4. Приблизительно через пять секунд после завершения настройки таймера дисплей, состоящий из двух восьмерок, переключится обратно на отображение влажности окружающей среды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ЗАПОЛНЕННОМ ВОДЯНОМ БАКЕ

Когда водяной бак становится полным, загорается лампа индикации заполненного водяного бака, и 15 раз звучит гудок (нажмите любую клавишу, чтобы отключить сигнализацию). Компрессор остановится, и вентилятор через 2 минуты также прекратит работать. После опорожнения водяного бака индикатор заполненного водяного бака погаснет: теперь нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство, и его нормальная работа возобновится.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ИНДИКАТОР WI-FI

1. Загрузите приложение MYCOND на свой мобильный телефон.
2. Откройте приложение MYCOND и нажмите на опцию Register (Зарегистрироваться), чтобы зарегистрировать учетную запись.
3. Включите питание, и при включенном питании одновременно нажмите на кнопки Function (Функция) и Humidity (Влажность): на устройстве начнет мигать индикатор WI-FI.
4. Войдите в свою учетную запись в приложении, нажав на соответствующую опцию, и нажмите на опцию Add Device (Добавить устройство) в интерфейсе.
5. Нажмите на опцию Auto Discovery (Автоматическое обнаружение) и, когда приложение распознает устройство, нажмите на опцию Next (Дальше).
6. Во всплывающем диалоговом окне введите имя пользователя и пароль WI-FI, а затем нажмите на опцию OK, чтобы подключиться к сети.
7. Дождитесь, пока устройство подключится к сети.
8. Если соединение было успешно установлено, нажмите на опцию Finish (Завершить), чтобы перейти к рабочему интерфейсу.

Примечание. Прежде чем подключать устройство к сети WI-FI с помощью мобильного телефона, необходимо сначала подключить к сети WI-FI сам мобильный телефон.

ИНДИКАТОР ОТТАИВАНИЯ

Когда загорается индикаторная лампа оттаивания, это значит, что началась операция оттаивания: компрессор прекращает работать, а вентилятор продолжает работать. Через 10 минут оттаивания индикаторная лампа гаснет, операция оттаивания прекращается, и компрессор опять запускается.

ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПРИ ВЫКЛЮЧЕНИИ ПИТАНИЯ

Если во время работы устройства питание буде отключено, а затем снова включено, устройство автоматически возобновит работу в режиме той функции, на которую он был в последний раз установлен.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ФУНКЦИИ ЗАЩИТЫ

1. **Защита от переполнения водяного бака**

   Защита по уровню воды осуществляется с помощью реле уровня воды. Реле уровня воды в нормальном состоянии разомкнуто, и режим защиты от переполнения водяного бака выключен. Когда водяной бак становится полным, загорается индикатор заполнения водяного бака, и устройство издает гудок.

2. **Защита компрессора**

   Компрессор запускается при каждом включении устройства; когда компрессор останавливается, он сможет снова запуститься только по истечении защитной 3-минутной задержки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Во время эксплуатации осушителя не задавайте влажность более высокой, чем влажность окружающей среды.
2. Если загорелась индикаторная лампа, слейте воду из бака и установите его на место. После этого устройство возобновит работу.
3. После выключения устройства подождите хотя бы 3 минуты, прежде чем снова его запускать, чтобы не повредить компрессор.
4. Допустимый рабочий диапазон температур для этого устройства – от 5 до 32 °C.
5. Если осушитель не может запуститься (индикаторная лампа не загорается), или если осушитель выключился без видимой причины, проверьте, надежно ли включена вилка в розетку питания. Если вилка и источник питания исправны, подождите 10 минут, прежде чем перезапустить устройство (так как для его возврата в начальное положение требуется 10 минут). Если через 10 минут устройство все так же не запускается, обратитесь к своей местной службе сбыта, чтобы отремонтировать устройство.
6. Во время работы осушителя компрессор может излучать тепло, вследствие чего температура окружающей среды будет повышаться: это нормальное явление.
7. Когда устройство выполняет оттаивание, на нем горит соответствующая индикаторная лампа.
8. Во время работы устройство показывает влажность окружающей среды. Если относительная влажность окружающей среды превышает 80%, на дисплее отображается сообщение HI (Высокий уровень), а если относительная влажность окружающей среды меньше, чем 30%, на дисплее отображается сообщение LO (Низкий уровень).

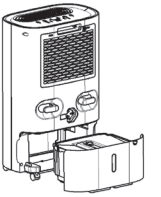
ОБСЛУЖИВАНИЕ

СЛИВ КОНДЕНСАТА

В этом устройстве предусмотрено два способа слива конденсата: ручной слив и непрерывный слив.

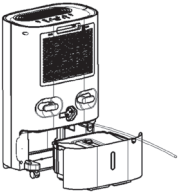
1. Ручной слив

Вода, конденсирующаяся при осушении, стекает в водяной бак через сливное отверстие. Когда водяной бак заполняется, на устройстве загорается лампа индикации заполненного водяного бака, звучит гудок, и оборудование прекращает работать. В этом случае выньте водяной бак из устройства, как показано на рисунке, и слейте воду из водяного бака. После опорожнения водяного бака установите его на место, а затем нажмите на кнопку питания, чтобы снова запустить устройство.



2. Автоматический слив

Прежде чем устанавливать автоматический слив воды, выньте водяной бак и подключите сливную трубку к сливному отверстию (см. рисунок). Затем установите водяной бак на место. Сливная трубка должна быть расположена ниже сливного отверстия, чтобы вода вытекала из устройства.



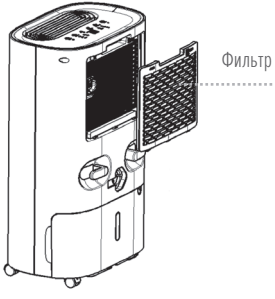
ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем выполнять техническое обслуживание или чистить корпус устройства, выключите его питание и выньте вилку питания из розетки.

Очистка поверхности

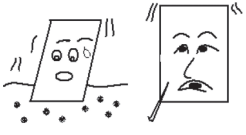
Поверхность устройства следует чистить влажной мягкой тряпкой. Не используйте для чистки химические растворители, такие как спирт или бензин, иначе они повредят поверхность устройства.



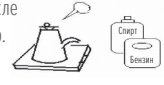
Очистка фильтра

Фильтр следует промывать дважды в неделю. Выньте фильтр, промойте его чистой водой (с температурой ниже 40 градусов), добавив в нее нейтральное моющее средство, затем прочистите фильтр и положите его в прохладное место сушиться. (Примечание. При промывании фильтра его тканевую сетку нельзя чистить щеткой, чтобы не повредить ее). Когда фильтр высохнет, вставьте его обратно в устройство.

1. Не устанавливайте устройство на мягкую или неровную поверхность во избежание шума, вибрации, протечек воды или утечек тока во время его работы.
2. Ни в коем случае не вставляйте в устройство тонкие стержни или твердые предметы, чтобы не повредить его.



3. Если вы выключаете устройство или не планируете его использовать в течение длительного времени, отсоедините шнур питания от источника питания.
4. Для более эффективной работы устройства держите его на открытом пространстве вдали от препятствий, которые могут блокировать поток воздуха.
5. Мойте фильтр прохладной водой (с температурой ниже 40 градусов) раз в две недели, и после того, как он естественным образом высохнет на воздухе, вставьте его обратно в устройство.
Примечание. Ни в коем случае не мойте фильтр бензином или спиртом.



ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ХРАНЕНИЕ

Длительное хранение: Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени (дольше, чем несколько недель), его желательно почистить и полностью просушить. Поместите устройство на хранение, выполнив следующие действия:

1. Нажмите клавишу POWER (ПИТАНИЕ), чтобы выключить устройство, и выньте вилку устройства из розетки.
2. Слейте из устройства остатки воды.
3. Почистите фильтр и оставьте его полностью высохнуть в тени.
4. Закрепите шнур питания на контейнере для воды.
5. Установите фильтр на место.
6. Храните устройство в вертикальном положении.
7. Храните устройство в безопасном и сухом вентилируемом помещении, в котором нет коррозионно-активных газов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Если вы заметили какие-либо странности в работе прибора, немедленно выключите прибор и отключите его от сети электропитания.
- Затем обратитесь к квалифицированному электрику.
- Не выбрасывайте электроприборы как несортированные бытовые отходы, используйте отдельные пункты сбора.
- Свяжитесь с местными органами власти для получения информации о доступных пунктах сбора.
- R134a – это один из фторсодержащих парниковых газов, на которые распространяется действие Киотского протокола. Его общий потенциал глобального потепления (ПГП) – 1300.

WARRANTY OBLIGATIONS

When replacing the warranty device, the service center has the right to demand full compensation. Warranty services are provided only in the presence of a correctly completed warranty card, a sales receipt (or check), and a defective device. During the warranty period, all defects that occur not because of buyer's or third parties' fault are eliminated for free of charge.

THE DEVICE IS REMOVED FROM THE WARRANTY IN THE FOLLOWING CASES:

- Violation of the rules specified in the user manual;
- Mechanical damage that occurred after the buyer received the goods;
- Damage caused by electricity failures;
- Damage caused by the use of non-standard consumables and spare parts;
- Changes to factory settings and service menu settings;
- Operation of the equipment in the conditions which do not correspond to the regulated requirements of the manufacturer;
- Non-professional installation of equipment;
- Damage caused by unqualified repairs;
- Damage caused by the ingestion of objects, dust, insects, etc.

WARRANTY OBLIGATIONS

N° _____

WARRANTY PERIOD _____

NAME _____

THE SERIAL NUMBER _____

SALE DATE _____

CONTACTS:

04073, Ukraine,

Kyiv, Stepan Bandera Avenue, 28-A (B)

tel. +38 (044) 229 51 18

info@myhumi.com.ua

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ’ЯЗКИ

При заміні гарантійного пристрою сервісний центр має право вимагати повну компенсацію. Гарантійні послуги надаються тільки при наявності правильного заповненого гарантійного талону, товарному чеку (або рахунку) та несправного пристрою. Впродовж гарантійного терміну всі несправності, які виникли не звини покупця або третіх осіб, усуваються безкоштовно.

ПРИСТРІЙ ЗНІМАЄТЬСЯ З ГАРАНТІЇ У НАСТУПНИХ ВИПАДКАХ:

- Порушення правил, вказаних в інструкції користувача;
- Механічні пошкодження, які з’явилися після передачі товару покупцю;
- Пошкодження, які виникли при збоїв електроживленні;
- Пошкодження, які виникли при використанні нестандартних витратних матеріалів та запчастин;
- Зміни заводських налаштувань та параметрів сервісного меню;
- Робота обладнання в умовах, які не відповідають регламентованим умовам виробника;
- Не професійний монтаж обладнання;
- Пошкодження, які виникли в наслідок некваліфікованого ремонту;
- Пошкодження, спричинені потраплянням всередину пристрою сторонніх предметів, пилу, комах і т.д.

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ

№ _____

ГАРАНТІЙНИЙ СРОК _____

НАЗВА _____

СЕРІЙНИЙ НОМЕР _____

ДАТА ПРОДАЖУ _____

КОНТАКТИ:

04073, Україна,

м. Київ, проспект Степана Бандери, 28-А (Б)

тел. +38 (044) 229 51 18

info@myhumi.com.ua

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При замене гарантийного устройства сервисный центр имеет право требовать полную компенсацию. Гарантийные услуги предоставляются только при наличии правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека (или счета) и неисправного устройства. В течение гарантийного срока все неисправности, которые возникли не по вине покупателя или третьих лиц, устраняются бесплатно.

УСТРОЙСТВО СНИМАЕТСЯ С ГАРАНТИИ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Нарушение правил, указанных в инструкции;
- Механические повреждения, которые появились после передачи товара покупателю;
- Повреждения, возникшие при сбое в электропитании;
- Повреждения, возникшие при использовании нестандартных расходных материалов и запчастей;
- Изменения заводских настроек и параметров сервисного меню;
- Работа оборудования в условиях, не соответствующих регламентированным условиям производителя;
- Не профессиональный монтаж оборудования;
- Повреждения, возникшие вследствие неквалифицированного ремонта;
- Повреждения, вызванные попаданием внутрь устройства посторонних предметов, пыли, насекомых и т.д.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

№ _____

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК _____

НАЗВАНИЕ _____

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР _____

ДАТА ПРОДАЖИ _____

КОНТАКТЫ:

04073, Украина,

г. Киев, проспект Степана Бандеры, 28-А (Б)

тел. +38 (044) 229 51 18

info@myhumi.com.ua